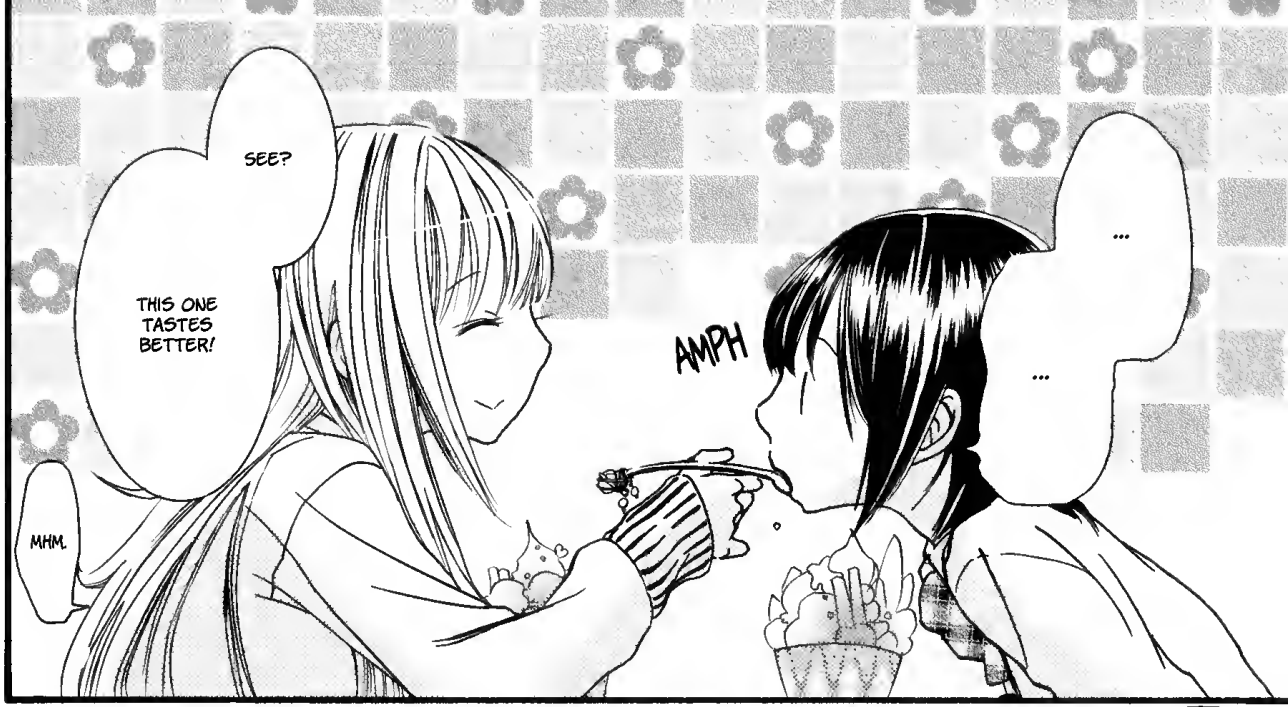
Chapter 4

It looks delicious.
I'm trying to be careful not to be hated.
Even though it's bad.
When we're alone–
WHY
DON'T WE GO THERE FIRST?
I'm so happy.
LET'S SHARE THE DESSERT.
And she's so cute.

TAKE YOUR TIME!
I should come up with another topic to..
Kanae is not talking..
To the point where I can't even control it myself.
And these feelings of loving her become so great-
Ah
Umm...
HERE.
EH?
Say ahh!


SEE?
THIS ONE TASTES BETTER!
MHM.
AMPH
...
...

No.
I shouldn't just stare at her blankly–
After all, she's speaking with me.
BADUM
EH...?
Hehe
SO YOU'RE INTERESTED IN MY CONTACT LENS?
YOU'RE PRETTY INTERESTING, CHIZURU.

BLUSH
BADUM
BADUM
WHEN I WAS IN TOKYO, I'D NEVER THOUGHT ABOUT HOW THE SETTING SUN MIGHT SEEM TASTY—
BUT THAT CHANGED WHEN I MOVED HERE.
A- An indirect kiss!
NOM
NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT, IT DOES LOOK TASTY AT FIRST GLANCE.
Ah!
SHAKE
SHAKE
NO, NOT AT ALL.
I KNOW WHAT YOU MEAN;
I FEEL THE SAME WAY TOO, AFTER ALL.
BADUM
BADUM
YES,
IS THAT STRANGE?
...THE SUNSET?
BADUM
BADUM

HAHA!
RIGHT!
Kanae.
Truthfully, I feel that the delicious one is not the sunset but you, the one who has taken in the color of the setting sun-
I KNEW YOU WOULD SAY THAT,
SINCE BOTH MY CONTACTS AND THE SUNSET ARE SIMILAR IN COLOR.
IS...
THAT SO?
YEAH.
WELL, ENOUGH OF THAT.
Leaving that aside...

HAVE ANOTHER BITE!
AH...
KANAE, DO YOU WANT SOME OF MINE?
AHH...
Yes!
I'm ecstatic...
What should I do?
These incredible encounters with Kanae keep happening; it hasn't just been once or twice.
OH, CHIZURU.
YOUR MOUTH.

THERE'S SOME CREAM ON IT.
EH?
MAY I LICK IT OFF?
HUH?!
AHA—
I'm only joking with you!
See you tomorrow!
...
...YEAH.
STRAIGHTEN

I'LL...
SEE YOU TOMORROW.
And...
The day after that.
I always-
Want to be with you.
In order to achieve my dream-
I'M HOME!
To be with Kanae the next day, to be able to converse with her again.
IT'S TIME FOR ME TO GO NOW, REMEMBER TO LOCK THE DOOR!
OH, YOU'RE HOME!
ARE YOU BUYING THINGS FROM THE INTERNET AGAIN? YOUR PACKAGE IS HERE!
OKAY.

RUSTLE
No one can see through this.
取扱い注意点
ロシア
二の度は注文ありがとうございます
It can't be noticed by anyone.
I know it's bad but...
That I like her.
...
Even so...

Compared to the days when I was unable to talk to Kanae-
FLOW
My desire for her is now far stronger.
This material is weird.
I guess I'll just have to use it, since I don't want to wait for my hair to grow long
When your hair gets longer,
it'll start wrapping around your body.

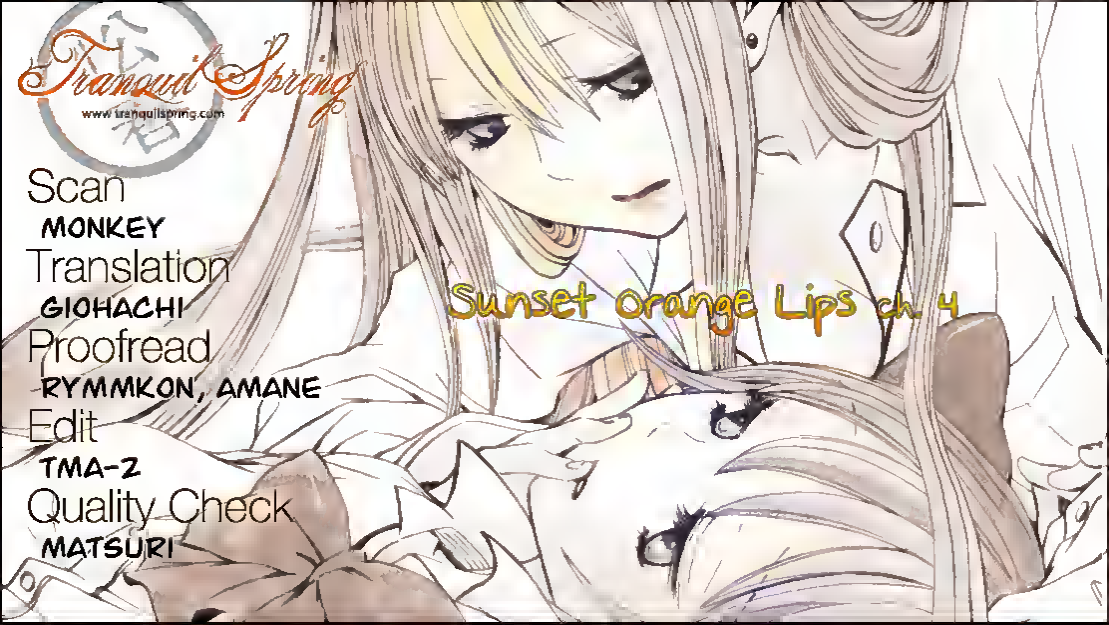
.....
Is this how it would feel...
If Kanae were to embrace me?
FLUMP
Whatever it may be-
Whether it's her skin or hair-
It'll definitely feel really soft.
CHIZURU.
Kanae...

MAY I LICK...?
BADUMP
Kanae's pink tongue...
Grazing upon my lips.

My body.
CHIZURU.
I love you...
SWOOP

I love you.
I know if I let this feeling overflow now,
it will be more troublesome for me later.
...
More...
Ahhn...
I want more...
pant
To the point of losing myself.
I already know that this won't satiate me.

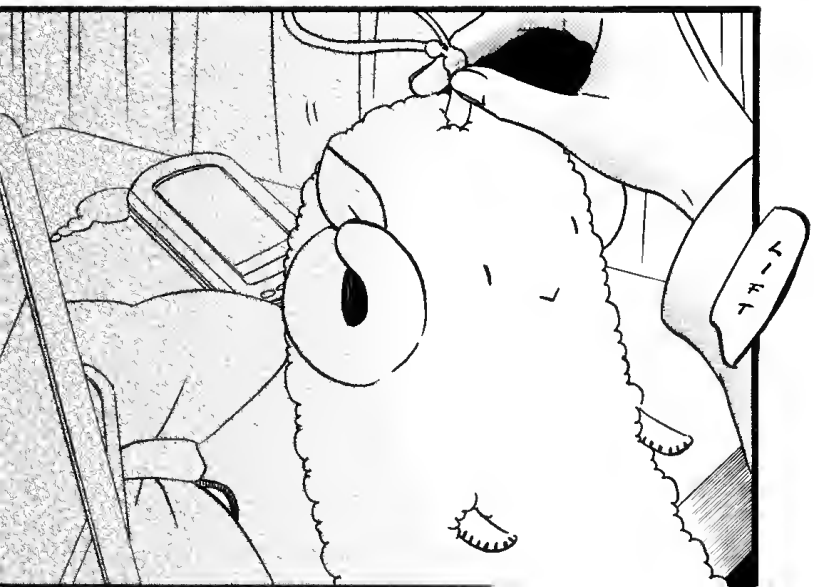
AHH...
My longing for Kanae.


Tranquil Spring
www.tranquilspring.com
Scan
MONKEY
Translation
GIOHACHI
Proofread
RYMMKON, AMANE
Edit
TMA-2
Quality Check
MATSURI
Sunset Orange Lips ch. 4

Sunset Orange Lips
Chapter 5
Translation:
giohachi
Proofread:
Ryummkon,
Amane
Edit:
Loki23
Quality Check:
Rio

Chapter 5

I crave her.
I really crave her.
A powerful desire, like hunger,
that I can't suppress.
My desire for Kanae-chan.



That alone should have satisfied me, but...

I...
What is happening to me.
I want to have everything she has.
I'm so happy...
She even talks to me in the morning!
((RUFFLE
CHIZURU-CHAN,
LET'S EAT LUNCH ON THE ROOFTOP TODAY.
OKAY.
I'LL BRING MY BENTO OVER.

This one is from a pair too,
Although that's a secret!
Because my heart was buzzing with joy,
it stopped me from seeing clearly.
HEY.
CHIZURU-CHAN.
BADUM
AH...
OH! WHAT'S THE MATTER?
cover
OH... NOTHING...
I'LL GO UP FIRST.
Sigh

...
I thought everything would go smoothly.
DING DONG
THOSE TWO ARE REALLY SLOW...
...
YOU ARE RIGHT...
As expected...
squeeze
She noticed that I like her... right?
I guess it's kind of strange to secretly have the exact same item...
Hah...

I can't even casually mention it and say, "I accidentally bought the same thing you have."
We stayed like this for the rest of the time.
silence
When she smiled at me and spoke to me for the very first time...
Was it a misunderstanding?
OH, YOU BOUGHT ONE, TOO?
Even if she saw that I had the same things.
If she thought we were just friends,
then it shouldn't matter, right?
KANAE!
peek

ETSUKO, YOU'RE SO SLOW!
WHAT HAPPENED?
SORRY!
LOOKS LIKE WE WON'T BE FINISHED ANYTIME SOON.
YOU TWO GO ON AHEAD.
BADUM
Being alone with her under these circumstances?
...MM.
IS THAT SO...
Pop
THIS IS A BIT PROBLEMATIC.

I thought the distance between us shortened
after our conversations together.
But I'd forgotten about one important detail;
Kanae-chan is kind and gentle to everyone, no matter who it is.
But when it comes to me...
before any of this, she had never spoken to me even once.
Tears
Clearly I've never been considered a "friend".

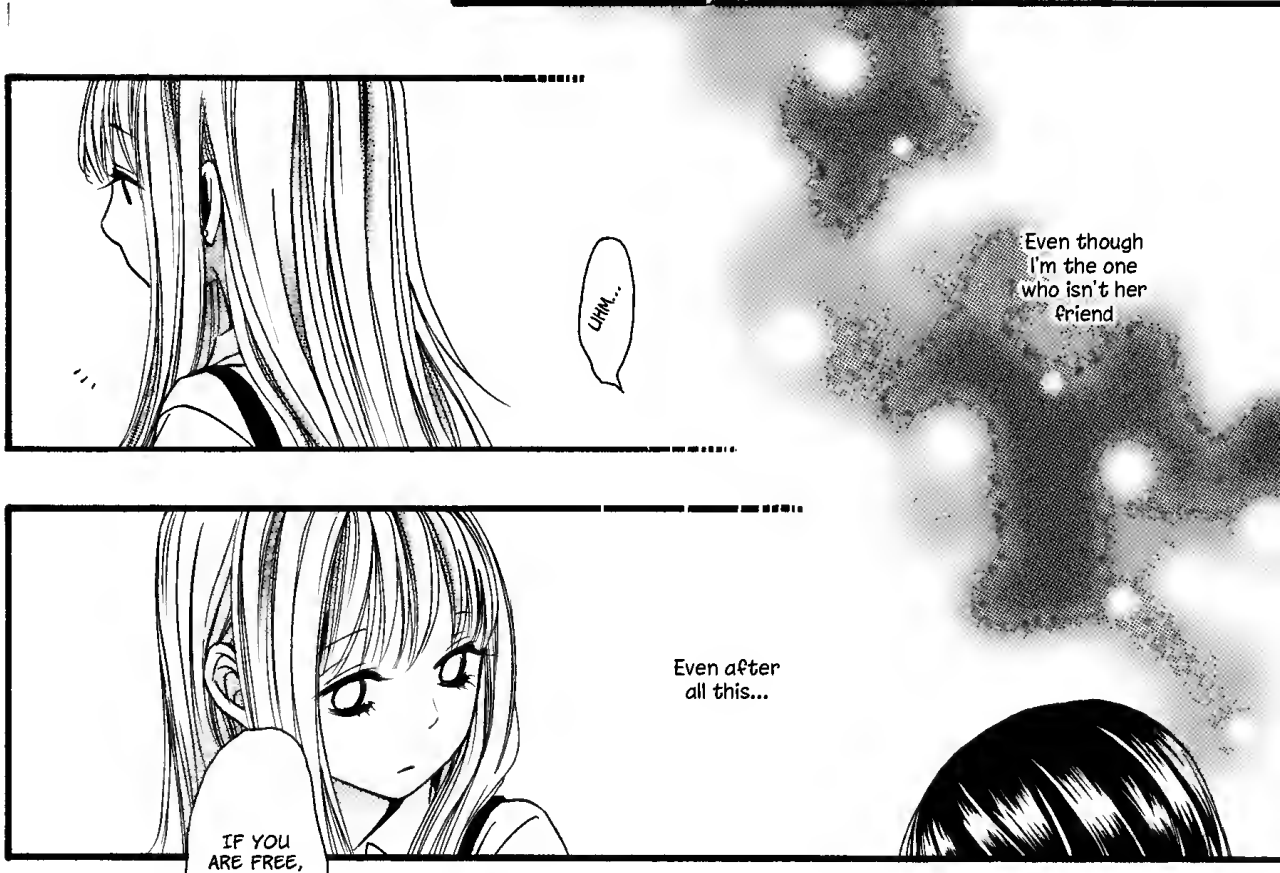
Love can elate a person.

Like the glow of the sunset,

it prevents people from seeing many things.

stop
CHIZURU-CHAN...
YOUR HOUSE IS PRETTY CLOSE, RIGHT?
tremble
...
Eh?
I'LL WALK YOU HOME.
Ah...
Don't worry about that, it's really close.
I STILL HAVE TO WAIT FOR ETSUKO,
SO I HAVE A LOT OF FREE TIME IN BETWEEN.
WHEN MY PARENTS ARE HOME LATE, I USUALLY GO OVER TO ETSUKO'S PLACE FIRST.
TODAY I WAS PLANNING TO STAY OVER HER PLACE AND WAIT ALSO...

...
That's because you and Etsuko are close...
I know that.
But I still feel very lonely. Like an idiot.
I... am not okay with this.


UHM...
Even though I'm the one who isn't her friend
Even after all this...
IF YOU ARE FREE, THEN...

COME OVER TO MY PLACE;
YOU DON'T NEED TO WAIT AT ETSUKO'S.
I still like you very much...
So please don't stay with anyone else...
SORRY TO INTRUDE.
MY ROOM IS THE FARTHEST ONE IN.
YOU CAN GO UP FIRST.
...

What should I do... Kanae is in my house...
ton
ton
ton

I should say something about that incident since saying nothing seems even worse.
SWING

...
tap
tap
What if I say, "You looked so cute wearing them, so I got a pair for myself too?"
...Mmm... I think its too late to say that now.

But...
SWING
SORRY FOR THE WAIT,
KANAE-CHA..
If she really hates me...
I hope we can at least have a normal friendship.
BADUM
YOU BOUGHT THE ORANGE ONE TOO?

THAT'S WHY I GOT THE CLEAR ONE THAT DAY INSTEAD.
SHIVER
I GOT THIS LIPGLOSS BEFORE THAT... BUT THE COLOR DOESN'T SUIT ME VERY WELL,
SO...
doki
doki
doki
LIM...
NO.
...MHM.
THAT'S STILL ODD.
BADUM

I don't want this...
I want to escape!
I can't stand this situation.
...ON CHIZURU-CHAN?
EH?
MAY I PUT IT ON?
YES.
I don't know what's going on anymore.
DON'T MOVE!
AH!
B-
BUT...
ON ME?!
HUH?

How is it possible that I'm able to feel Kanae-chan's skin, something I've yearned for for ages?
How did it turn out like this?
TAKE A LOOK.
YOU'RE SO CUTE!

IT'S
AS IF THE SETTING SUN IS HANGING FROM YOUR LIPS...
...
EH??
AH!
Kanae-chan...?!

Sunset Orange Lips
Chapter 6
Translation:
kio
Proofread:
Rynnikon
Edit:
Loki23
Quality Check:
kio

Chapter 6

It's as if the setting sun is attached
to Chizuru's lips.
Kanae-chan...?!
MM...
NN...

Smooch...
HA...
AH...
Why...?
Kanae-chan...
Doesn't...
Sigh
THIS IS DIFFICULT...
Doesn't she...
CHIZURU-CHAN.

Doesn't she hate me because...
I like her?
DO YOU... LIKE ME?
EH...?
YOU NEVER SPEAK TO ME VOLUNTARILY...
BUT YOU SMILE AT ME WHEN IT'S JUST THE TWO OF US...
YOU ALSO HIDE THE FACT THAT WE HAVE THE SAME THINGS...
I...
DON'T KNOW ANYMORE...

WE DON'T NEED TO WAIT FOR TOYOMI.
COME TO MY HOUSE.
I'VE BEEN THINKING ABOUT IT...
I...
DO YOU JUST HATE ME THAT MUCH?
OR IS IT ACTUALLY BECAUSE... YOU LIKE ME?
I WONDERED IF YOU WERE JUST JEALOUS.
THINKING ABOUT THAT MADE ME HAPPY...
Kanae-chan...?
BUT UP UNTIL NOW, WE'VE NEVER REALLY TALKED MUCH.
COULD IT BE THAT I WAS JUST MISUNDER-STANDING...?
NO...

Then...
Is it that you like me?
NOD...
I've always
wanted to
Is it okay if I say it?
I...
these overflowing feelings...
let out

I...
smooch
Like...
NN...
Kanae-chan.
Un...
NO...
Like...
clench
KISS
WHY...
NN...
I WON'T LET YOU ANSWER.

EH?
KANAE...
NN...
Shift
MM...
SMOOCH
MMF
NN
Shuffle
Ah...
Stroke Smooch
grind
Ah...
Smooch
HAH...

I DON'T WANT TO KNOW...
falls...
WHAT SORT OF "LIKE" YOU HAVE FOR ME YET.
BECAUSE I KNOW YOUR FONDNESS...
DOESN'T CARRY THE SAME DESIRE AS MINE.
...ISN'T THAT RIGHT...?

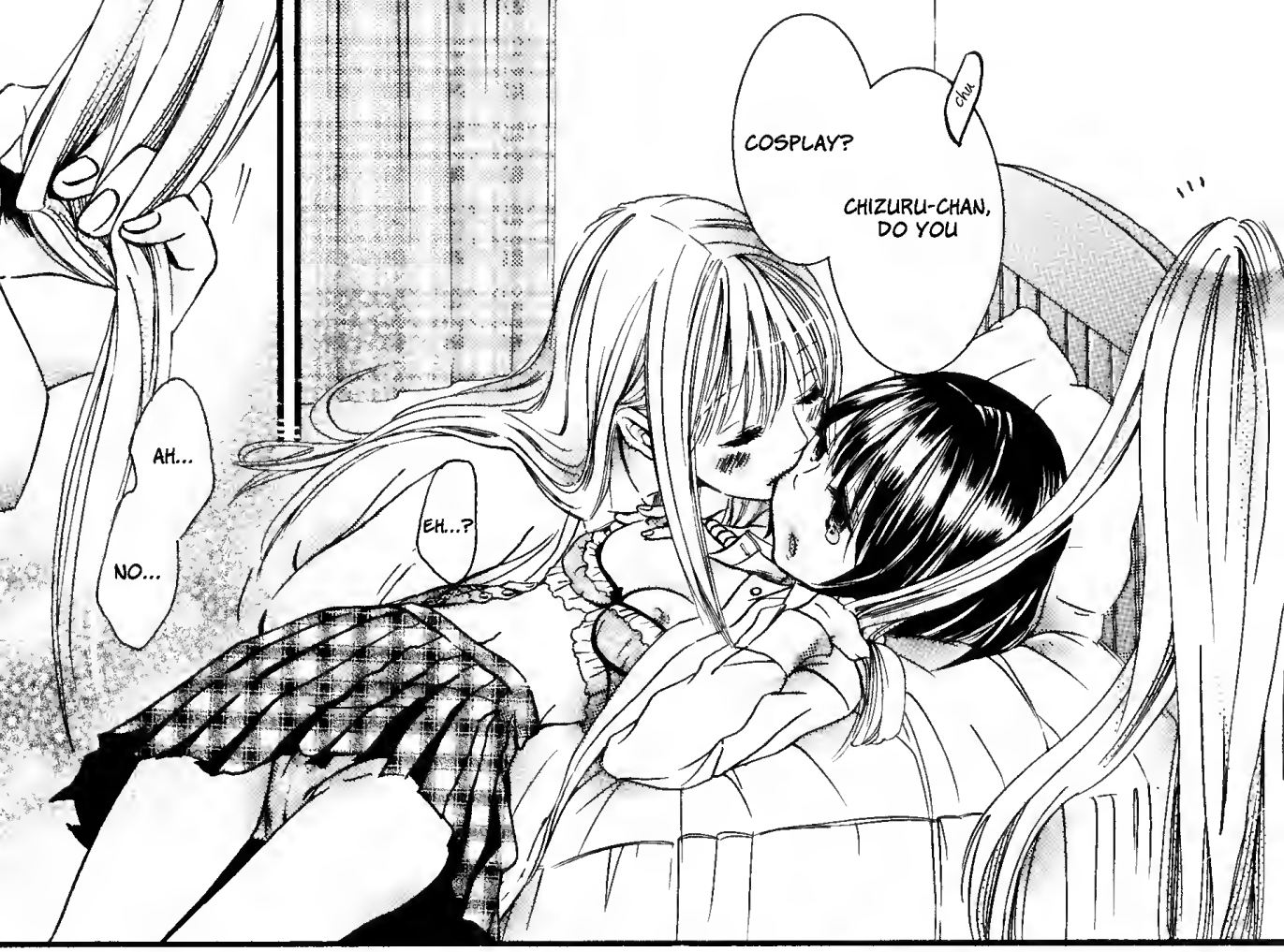
No...
I THOUGHT THAT IF I PUT ON LIPGLOSS AS ORANGE AS THE SUNSET...
THEN THE PARTS OF YOU THAT ARE DYED BY THE SUNSET: YOUR LIPS, YOUR SKIN, EVERYTHING...
WOULD'VE SEEMED LIKE THEY'D BEEN COLORED BY MY KISS...
...

KANAE-CHAN...
That which had dazzled me,
A gentle,
yet transparent
permeating Kanae-chan's entire body...
orange.

I never realized
that orange glow
also filled my world with color.
THAT'S... HOW...

CHIZURU-CHAN...
NN...
smooch smooch
slides
AH...

AH...
KISS...
SO CUTE...
TWITCH
SMOOCH
HAA...
SMOOCH
AH.
OOH...


COSPLAY?
CHIZURU-CHAN, DO YOU
Chu
AH...
NO...
EH...?

I WANTED TO LOOK LIKE YOU...
Shiver
LOOK LIKE ME? WHY?
THAT'S SUCH A WASTE...
THAT'S WHY...
MM...
ALTHOUGH IT WOULD DEFINITELY SUIT YOU...

WHEN YOU'RE LIKE THIS, IT'S TOO CUTE...
press
AH!
AMAZING...
AH...
press
smooch
smooch
SO CUTE...
I LIKE YOU SO MUCH...
NN...
squeeze
AH...
AH...
press
prod
OOH...
AH...

I never thought the day would come,
I LOVE YOU...
when I would attain my greatest wish.
AH...
Adding this impossible achievement,
one that I've long hungered after,
That's why I wanted to...
Gather in myself...
Things that pertained to Kanae...
squeeze
squeeze
NNH...

Haa...
LOVE...
NN...
HA...
Haa...
to the place that I had already filled...
It's causing an overflow.
I, TOO...
KANAE-CHAN...
I JUST WANT TO EAT YOU UP...
I no longer need to have the same things.
And I've given up on long hair.
HEY, ETSUKO.

KANAE AND CHIZURU... AREN'T HERE?
YEAH, REALLY!
KANAE-CHAN...?
...
Teehee ♥
kiss
So cute ♥

OFF TO CHIZURU'S HOUSE
LET'S RUN BEFORE WE'RE DISCOVERED!
EEH?
Because as you can see,
kyu
I already have
TODAY TOO?!
TOYOMI WILL GET ANGRY!!
RIGHT ♥
This orange glow.

くちびるに透けたオレンジ

A transparent orange in the lip.
Comics by Rokuichi